

I. Number of pages. 6
Date of repair. 4.2.37
M.R.O. 1-32 400-22-11-30

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public DEPARTMENT.

G.O. No.	<u>1599</u>	Press ~~Mis.~~
Dated	<u>24-11-</u>	<u>1869.</u>

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Public Department,
24th November 1869.

No. 139. Proceedings of Government, dated 24th November 1869, No. 1599.

The Government understand that the Central Committee for the Examination of Assistants has interpreted the order of Government, G. O., 11th June 1868, No. 709, declaring that a Covenanted Assistant "who has once passed in one of the *subjects* shall not be required to pass in that subject again by the same standard," as referring to the *groups* in which the subjects were arranged under G. O., 5th November 1867, No. 1390.

2. The Government do not consider this interpretation correct. The effect of the grouping of subjects simply was that Assistants were permitted to supplement deficiencies in one or more subjects of a group by marks gained in other subjects classed with it; and thus to make up the aggregate minimum prescribed for a pass in all the subjects comprised in the group.

3. They resolve, therefore, in supersession of the former orders, to issue the annexed scheme of examination for future adoption. The main divisions of the prescribed subjects will be—Revenue, including Revenue History and Revenue case; Criminal law with Magisterial case; Law of Evidence; and first and second languages. An Assistant who has once passed in any of these divisions will not be required to pass in it again by the same standard; but separate minima will be exacted in each sub-division as shown below. The "detailed maxima" shown opposite subjects grouped together in a sub-division are intended to indicate the relative importance of the subjects, as fixed in 1854, which the Government see no reason to change:—

										Detailed maximum	Separate maximum.	Separate minimum.
A.	{	i.	Revenue Law, &c.	...	...	...	...	...	...		160	100
		ii.	Revenue history of a district	...	...	...	...	...	...		40	25
		iii.	Decision of Revenue case	...	...	...	...	...	...		50	35
B.	{	i.	Penal Code	...	...	...	...	...	...	80	160	100
			Code of Criminal Procedure	...	...	...	...	...	...	80		
		ii.	Decision of Magisterial case	...	...	...	...	...	...		50	35
C.			Law of Evidence	...	...	...	...	...	...		80	50
D. First Lan- guage.	{	i.	Conversation	...	...	...	...	...	...		50	35
		ii.	Translation	...	...	...	...	...	...	30	110	65
			Dictation	...	...	...	...	...	...	30		
			Reading and explanation of arziees...	...	...	...	...	...	...	50		
E. Second Lan- guage.	{	i.	Conversation	...	...	...	...	...	...		30	15
		ii.	Reading arziees...	...	...	...	...	...	...	30	90	45
			Explanation of arziees	...	...	...	...	...	...	30		
			Dictation of orders	...	...	...	...	...	...	30		

4. The Committee is requested to cause this system to be introduced at the approaching examination in December, and to notify, as early as possible, the changes now ordered.

Proceedings of the Madras Government, Public Department,

24th November 1869.

5. The Government take this opportunity of suggesting that the marks for Vernacular translation and dictation in the first language should be adjudged by the Translators to Government who are members of the Committee. It is understood that this has hitherto been done by the local Committees.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Committee for the Examination of Assistants.

Nov. 13th. 5/

My dear Mr. The Committee
seem to have dwelt too
much on our former order
(5 Nov 67) in which we appointed
three groups of Readers,
Clerks,²⁻³ Examiners & Rev.
Heads of a Dept⁵. They
ought, I think, as Wallace
suggests, not to have applied
the later order, 11 June 68, to
a group. Clearly, a "subject"
cannot mean a "group of
subjects" and a "subject",

Print. of 1869; 20101111.

PUBLIC.

THE COMMITTEE FOR THE
EXAMINATION OF ASSISTANTS

Dated November, 24th.

Recd.

Encl.

G. O. 24th November 1869, No. 1399.

NOVEMBER.

No. 139

Prescribed for future adoption, a revised
scheme for the Examination of Junior Civil Ser-
vants.

From Wallace with Jo. Southworth
by letter a A. A. which will be
be done in order earlier Southworth
bein for his personal satisfaction

by Rev. J. W.
D. Newman

There is nothing of a casual
character between (see
Rev: History. - I would
rectify their position &
simplify matters for the
"mauchot" } an intimation
that - 11 June 68. No 709. is
not intended to apply to
^{each} the ~~subject~~ of the subject,
which, as a special answer,
on the frontier's suspicion,
the foot seemed to be
thrown into a group.

For you have to say
"it being understood" as
you have nothing official

and
and

Gaton Park
Ordnance
9 Nov 1869.

My dear Mr Ellis

In a conversation
I had with you here
regarding the subject of my
examination, you observed
~~that~~ it was not obligatory
upon me to pass again
in any subject in which
I had already passed for the
same standard.
I have since obtained from
The Director a copy of the G.O.
bearing on the question. But
I do not see

apply to my case.

Even though I passed in
Reading in last December
(for the 2nd Standard) I am
required to bring up Roman
again.

Seeing this is not in com-
pliance with the spirit of
the S. O.

Again, in July last I pass-
ed in the Law of Evidence.
Yet I am told that I must
take up that subject again.
Were I required to be exam-
ined in those subjects only
in which I have not passed
any examination would be
confined to the Penal and the

and

and

cedare Bodes. And such
requirement it seems to me,
is all that was contemplat-
ed by the S. O.

Relying on the friendly
disposition which you showed
to me when you were in
betacamund, I have address-
ed you about this matter.
And if you can assist
me in it, I shall feel
ever so delighted to you.

Believe me

Yours sincerely

John L. Allen

P. S. I enclose the papers
referred to in
above.

The Group Revenue
and Law viz: Revenue,
Criminal Procedure Code,
Law of Evidence, Indian
Penal Code and the Revenue
History of the District.

H. D. D. D.
Secretary

18th April
1884

80-258

186

From

The Secretary to the Committee for the
Examination of Assistants, Madras,

To J. Wallace Esq.

Dated 1st

Received

No.

The undersigned
is directed to inform
Esq. Wallace in reply
to his letter of the 29th
- inst. that although
he passed in Revenue
in December last
he will be required
to come up at the re-
-siding examination
in the whole of the
Subjects embraced
in

$\times$
 $\times$
 $\frac{15}{\times}$

8-207

186

From

The Secretary to the Committee for the
Examination of Assistants, Madras,

To

Dated

Received

No.

No. 55
 Mr. J. Wallace is in favor
 of the 22^d instruction that
 although he had failed
 only in Revenue, Criminal
 Procedure Code & Penal
 Code yet at the next ex-
 amination he will have
 to pass in all the Revenue
 and Law subjects & they
 form one group.

Ronald
Secretary.

My dear William
It is best to answer
note directly to
H.D.

The Committee
interpret this
as applicable
to a "Group" - such
as the "Group"
1st & 2nd Languages
etc.

2. The Governor in Council considers that the rule approved by the Govt. of India for Bengal viz: that an Officer having once passed in one of the Subjects should not be required to pass in that Subject again by the same Standard, may be adopted with advantage in this Presidency, & he directs that the Committee will add a clause to that effect to the rules, and make it applicable to Mr. J. B. Jones & others in similarly circumstances, who may come up for the Examination before the close of the current month.

/ Free Extract. /

Wm. R. Ellis
Chief Secretary

9011/100
copy

Revenue
Penal Code
Crim. Pro. Code
Evidence
Revenue History of a district

Memo

In the accompanying note Mr. Wallace brings to notice that in December last he passed by the second standard in Revenue.

In July last he passed in Evidence.

He has not passed in the Penal & Procedure Codes - but under the ruling of the Com. -mitter for the examination of Applicants - he has again to take up both Revenue and Evidence.

This is owing to the plan of grouping subjects which was mentioned in the 1st order of the 5th Nov. 1867. according to this the subjects noted marginally form a single group.

This grouping should I
submit be modified under
the more liberal order of
No 80 d / 11th June
1868. No 709.

under which an applicant
having once passed in one
of the subjects should not
be required to pass in that
subject again by the
same standard

In Bengal it is true that
they clasp the subjects into
which applicants have to pass
into.

- I. Law Criminal & Revenue
- II. The vernacular of the
district in which the Examinee
is employed
- III. The other Vernacular
language.

But the principle would

seem to be that if the
Examinee has shown familiarity
with principles of law - and
a knowledge of where he has
to look for the letter of the
laws he has fulfilled the
objects of the Examⁿ -
and that he need not
appear again, because he has
failed in ^{some other} ~~one~~ subject,
he again worried by
being examined in the
~~objects~~ ^{subjects} in which he has once
shown himself competent
to. On this principle I ~~submit~~
venture to suggest that
it would be advantageous
to extend the grouping.

1. Revenue & Revenue History
& description of a Revenue Case
might go together
2. Penal & Criminal Procedure
& description of a criminal case
Codes together
3. Evidence being a third -

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read the following letter

18599 - 24 Nov / 69
The Government understand that the Central Committee for the Examination of Assistants has interpreted the order of Government, declaring that a candidate assistant ^{one of the} has once passed in ~~any~~ ^{any} subject shall not be required to pass in that subject again by the same standard, as referring to the groups in which the subjects were arranged under G.O. 5th Nov. 1867 N^o 1390.
2. The Government do not consider this interpretation correct. The effect of the grouping of subjects simply was that Assistants were permitted to supplement deficiencies in one

G.O. 11th Jan 1868 N^o 709

W.H.

K.
M.H.

A.A.

Should the Govt think
instructions may be issued
to the Committee.
M.L.

I think so
A.A.

or more subjects of a group by marks gained in other subjects classed with it; and thus to make up the aggregate minimum prescribed for a pass in ^{all} the subjects comprised in the group.

3. They resolve, therefore, in pursuance of the former orders, to issue the annexed scheme of examination for future adoption. The main divisions of the prescribed subjects will be - Revenue including Revenue history & Revenue cases; criminal law, with magisterial cases; law of evidence; and first and second languages. An assiduous student who ^{has} once passed in any of these divisions will not be required to pass in it again by the same standard, but separate minima will be exacted in each subdivision as shown

below. The detailed maxima shown opposite the subjects group together in a subdivision are intended to indicate the relative importance of the subjects, as fixed in 1884, which the Government see no

reason to change.

		Extended maximum	Separate maximum	Separate minimum
A.	i. Revenue Law.	"	160	100
	ii. Revenue history of adistrict	"	40	25
	iii. Decision of revenue case.	"	50	35
B.	i. Penal Code	80	160	100
	ii. Code of Criminal Procedure.	80		
	iii. Decision of magisterial case.	"	50	35
C.	Law of Evidence	"	80	50
D. First Language	i. Conversation	"	50	35
	ii. Translation	30	110	65
	iii. Dictation	30		
	Reading & explanation of argis	50		
E. Second Language	i. Conversation	"	30	15
	ii. Reading argis	30	90	45
	iii. Explanation of argis	30		
	Dictation of orders.	30		

4. The Committee is requested to cause this system to be introduced at the approaching

5. The Government take this opportunity of suggesting that the marks as early as possible to be made in particular translation and dictation in the first language should be adjudged by the translators to Govt. who are members of the Committee. It is understood that this has not hitherto been done by the Local Com-

Assistants who have not passed
the Standard Examination
Sept 6/12

Out of 11867 Graduates.

Butler

To
Committee Sec of
Cass

Dated 27 Dec 1869, No.
Recd. 1599

No. 139-

Resolutions for joint
adoption, approved
Sept. 1869. In the
Western States
and Territories